

KA 626
1929
Grafiek en Boekkunst
Dkt 12154

GENOOTSCHAP NEDERLAND NIEUWRUSLAND

GRAFIEK

EN
BOEKKUNST

UIT DE
SOVJET-UNIE

TENTOONSTELLING STEDELIJK
MUSEUM AMSTERDAM 21.4-13.5.29

ALGEMEENE MEDEDEELINGEN

Het denkbeeld van het houden dezer tentoonstelling is uitgegaan van het Gen. Nederland—Nieuw-Rusland. Het had zich daartoe gewend om bemiddeling tot de W.O.K.S. (een rijksinstelling, ijverend voor cultureele verbinding tusschen de Sowjet-Unie en het buitenland), welk lichaam met medewerking van de Academie van Kunstwetenschappen en de Kunstafdeeling van het Commissariaat voor Volksontwikkeling, te Moskou, met materiaal voor de tentoonstelling bijeenbracht.

Volgens de Statuten van het Genootschap Nederland—Nieuw-Rusland, Art. 3, stelt het zich ten doel door onpartijdige voorlichting het contact tusschen Nederlandsche cultuur en de cultuur der volkeren van de U.S.S.R. te bevorderen, door verschillende middelen, o.a. door: het organiseeren van lezingen, voordrachten, tooneelvoorstellingen, tentoonstellingen, enz., in Nederland en Rusland en door het uitgeven van een tijdschrift, gewijd aan cultureele vraagstukken.

De voorzitter van het Genootschap is: Mr. H. P. L. Wiessing; secretaris: A. P. Prins, (Meerhuizenplein 34, Amsterdam); penningmeester: G. van Gelder.

Het tijdschrift „Nieuw Rusland” is onder redactie van Mr. J. Huijts.

VERKLARING TEEKENS VAN DEN CATALOGUS

T = teekening. A = aquarel. L = lithografie. H = houtsnede. DN = drooge naald. FM = foto montage. G = gouache. Li = linoleumsnede. FL = foto-lithographic. E = ets.

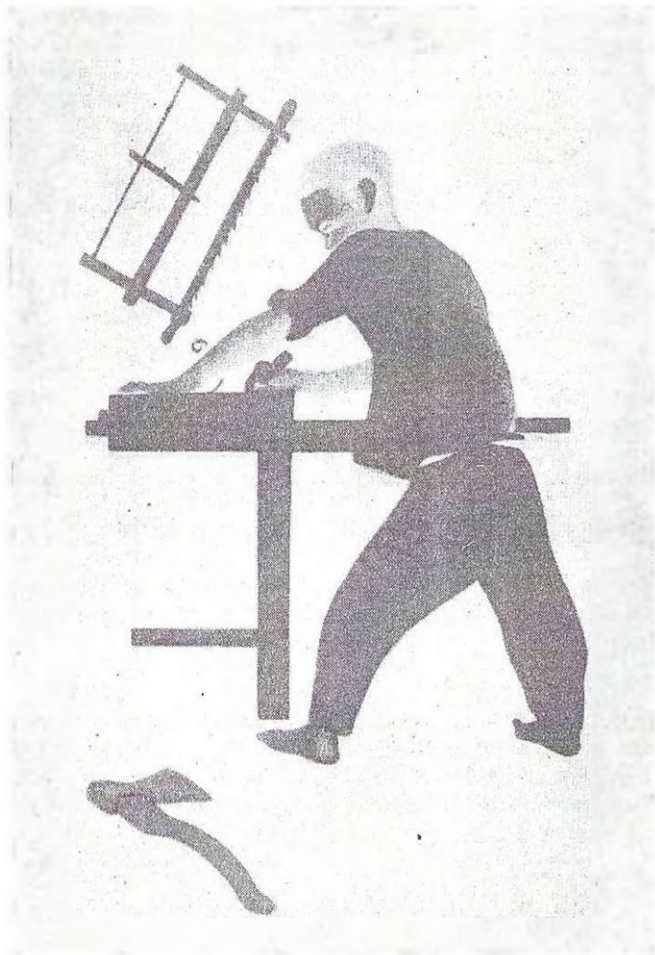
De prijzen zijn in Goud-roebels en Kopeken aangegeven. De betaling geschiedt uitsluitend in Hollandsch geld. De waarde van den Goud-roebel bedraagt f 1,28; een Kopeke is daarvan $\frac{1}{100}$ deel.

Voor inlichtingen betreffende den verkoop wende men zich aan de Kassa.

De collectie Plakkatens werd later aan de tentoonstelling toegevoegd.



WA-101/1 327 12154



Uit „Eerste Mei”, kinderboek van A. Dejneka

GRAFIEK IN DE SOVJET-UNIE

In de laatste jaren toont Europa groote belangstelling voor de grafische kunst in de Sovjet-Unie. Dit bewijzen de talrijke tentoonstellingen, die de W.O.K.S. met medewerking van de Kunst-Akademies in Leipzig, Keulen, Londen, Athene enz. georganiseerd heeft. Op de tentoonstellingen in Venetië, in Japan en in Amerika zijn groote afdeelingen beschikbaar gesteld voor de moderne Sovjet-grafiek. Deze universeele belangstelling berust op het feit, dat de moderne grafische kunst in Rusland een ware bloeitijd heeft beleefd sinds de revolutie. De moeilijkheden van de eerste veelbewogen revolutiejaren dwongen vele kunstenaars deze kunst te gaan beoefenen omdat zij den kunstenaar lichamelijk minder in beslag neemt en technisch minder gecompliceerd is. Het gebrek aan materialen voor de fotografie bracht de houtsnede weer op den voorgrond, die het zinko-grafische cliché verving. De steeds groeiende massa-oplagen van artistieke geïllustreerde boeken gaven de penteekening, houtsnede, kopergravure, en lithografie een goede kans. Boekdrukkunst en polygraphie zijn van actueel belang geworden in de Sovjet-Unie. Er worden voordrachten en openbare discussies over gehouden en een uitvoerige literatuur verschijnt op dit gebied. Kwesties van drukletters, zetsel, indeeling van de pagina, versiering van den omslag zijn, in tegenstelling met vroeger, problemen geworden voor uitgevers en kunstenaars. Verschillende artiesten bemoeien zich als leider of technisch adviseur met het drukkersbedrijf. De polygrafische faculteit van het Instituut voor Kunsttechniek heeft in zijn leerplan aan de boekdrukkunst een centrale plaats ingeruimd. De eischen, die aan het kunstzinnige hock gesteld worden, brachten de grafische kunst naar voren.

De grafische kunstenaars van de Sovjet-Unie zijn in verschillende groepen verdeeld. De meesten hooren bij de vereniging „de Vier Kunsten” en „O.S.T.”, anderen bij „O.M.Ch.”, „Oktober”, „A.Ch.R.”.

Op de Hollandsche tentoonstelling zijn alle groepen vertegenwoordigd. De afdeling van Ukrainsche kunstenaars bewijst, dat het cultureele leven niet tot Moskou beperkt blijft, maar zich ook ontwikkelt in de andere republieken van de Unie, die pas na de revolutie hun ware en eigen aard hebben kunnen ontplooiën.

Uit de teekeningen op de tentoonstelling blijkt, dat deze kunst in de Sovjet-Unie een zelfstandig en op zichzelf waardevol bestaan leidt. De groep teekenaars, die tot „O.S.T.” behooren: Tischler, Kupriajnow, Pimenow, Labas, Berenthof, trachten hun figuren een scherp-omlijnde, gedrongen vorm te geven. Zij leven in de stad en geven in hun fantastische, griezelige en spookachtige beelden de dynamiek van het leven en het snelle opeenvolgen van indrukken weer. Zij vertoonen een sterke

neiging tot expressionisme. Wat de stijl betreft, is Deincea uit de „Oktober”groep aan hen verwant.

Tegenover deze kunstenaars staan de leden van de „Vier Kunsten”: Mituritsch, Uljanow, Bruni, Lwow evenals die van „O.M.Ch.”: Roschdestwensky, Radionow, Gerassimow, Fonwisin, Sefirow.

Jonge kunstenaars van de Vereeniging „Rost”, zooals Pachamow, Nadeschda en Nina Kaschina, Kusmin, Lebedewa, Senkewitsch („A. Ch.R.”), Oholenskaja en Lobanow („Schar Zwet”) Milaschewsky geven blijk van hun vermogen om vluchtige indrukken weer te geven.

De houtsnede vormt het belangrijkste onderdeel van de moderne grafische kunst in de Sovjet-Unie. De beste vertegenwoordigers van deze school zijn: Favorsky en Krawtschenko („Vier Kunsten”), die zeer verschillen in temperament. Favorsky houdt zich voornamelijk bezig met lettersoorten, bladindeeling en illustratie; Krawtschenko is ervoor bekend, dat hij zich geheel inleeft in de geest van het boek, dat hij illustreert.

Pawlimow („Vier Kunsten”) wijdt zich voornamelijk aan de portret-houtsnede.

De kunstenaars Gontscharow („OST”), Ssolowejschik, Etscheistow en Fram zijn sterk beïnvloed door Favorsky, Heidemester door Krawtschenko. De miniaturen van Piskarew zijn aan de eischen van het boek aangepast. De gravures van Sterenberg, voorzitter van de groep „OST” zijn origineel van techniek en kleur. Het werk van Pawlow („A.Ch.R.”) heeft tot onderwerp het oude Moskou en omgeving, terwijl de kleurige gravures van I. Ssokolow („Schar Zwet”) genrestukken zijn.

Onder de Leningradsche kunstenaars moeten in het bijzonder Ostroumowa-Lebedewa met haar fijn bewerkte landschappen van Leningrad en Pawlowsk en Schilingowsky, die de traditioneele methoden van de klassieke houtsnede kunst trouw blijft, vermeld worden; van de jongeren noemen wij: Brimmer, v. d. Flit, Jusowin.

Op het gebied van de etskunst moet in de eerste plaats Nivinsky genoemd worden, die naar nieuwe artistieke vormen en techniek zoekt.

De lithografie is vertegenwoordigd door kleurige platen van Kuprijanow, in vorm en kleur individualistisch, verkler door landschappen van den schilder Wirejsky, door lithografische ontwerpen van Mitrochin, door de expressionistische lithografien van Gorschmann en door dier-illustraties van Ssinjakowa.

We moeten nog even stilstaan bij de Ukrainsche grafische kunstenaars die gedeeltelijk vasthouden aan de tradities van de volkskunst, maar tevens hun tol betalen aan den modernen tijdgeest. Vooral Kassian, Nalepinskaja-Boltschuk, Padalka, Sachnowskaja, Kolljarewskaja, Sedljar e.a.

KRAWTSCHENKO—TICHONOWA.

HET KINDERBOEK IN DE SOVJET-UNIE

Eindeloos veel moeilijkheden heeft de Sovjet-Russische kinderlitteratuur in haar ontwikkelingsgang te overwinnen gehad. De wereld- en de burgeroorlog met de daarop volgende blokkade, die het economische leven in de Sovjet-Unie ondermijnden, verstoorden ook de polygrafische industrie. Wat de Sovjet-regeering overnam, waren verarmde ondernemingen, die zoo absoluut gedesorganiseerd waren, dat er van een doelmatige uitgeverij geen sprake kon zijn. Daarbij kwam nog, dat Leningrad vroeger het centrum van deze industrie was en de leidende rol nu aan Moskou af moest staan.

Ook de nalatenschap van de kunstenaars moest zorgvuldig onderzocht worden, wat de zaak nog moeilijker maakte. De Sovjet-uitgever vond in de vroegere kinderlitteratuur naar verhouding weinig onberispelijk materiaal, dat direct gebruikt kon worden of als uitgangspunt kon dienen voor het verdere werk.

Reeds lang voor de October-revolutie waren de Russische paedagogen den strijd tegen het onbruikbare kinderboek begonnen en hadden getracht dit op het niveau van de andere kunstvoortbrengselen te krijgen. In het begin van deze eeuw beleefde onze kinderlitteratuur een opbloei met een aantal energieke uitgevers en talentvolle illustratoren. Hieraan maakte de oorlog een einde.

De Sovjet-uitgeverij nam een verantwoordelijke en ingewikkelde taak op zich, n.l.: het voortzetten van de positieve tradities der afgelopen periode, het zuiveren van het kinderboek van verouderde tendenzen en het doordringen van de uitgeverij van de kollektivistische opvoedingsmethoden. De vroegere uitgevers met hun beperkte sociale gezichtskring waren tegen zoo'n taak niet opgewassen. Er moest een groep jongeren opgeleid worden om hen te helpen en te vervangen, menschen die doordrongen waren van revolutionair enthousiasme en vol van nieuwe ideeën. Daartoe hoorden onderwijzers, bibliothecarissen, leiders van kinderclubs en pioniersgroepen enz. De begaafdsten van de studeerende jeugd, veelal autodidacten uit de stad en van het land, die door hun ondervindingen in oorlog en revolutie tot litterair werk gebracht werden, voelden zich hiertoe aangetrokken. Vele schrijvers schreven hun boeken in persoonlijk contact met de kinderen, dikwijls zonder aan publicatie te denken. Natuurlijk ontbreekt er veel aan het werk van deze beginnelingen, ze hadden en hebben nog deskundige leiding noodig. Die krijgen ze dan ook, in de eerste plaats van de Staatsuitgeverij en verder van het groote publiek, dat zich interesseert voor het kinderboek. Tijdschriften, wetenschappelijke artikelen, samenkomsten van bibliothecarissen en uitgevers enerzijds en paedagogen en critici anderzijds helpen ertoe mee het werk in de goede sociale en artistieke banen te leiden.

Wij willen het kinderboek niet alleen formeele en ideologische eischen

stellen, maar het ook inrichten op het bevattingsvermogen en de verlangens van de kinderen zelf. Daarom is het noodzakelijk, dat de uitgevers en de kunstenaars op de hoogte zijn van de grondbeginselen van pedagogie en paedologie.

Wij vinden ook, dat de inhoud van het kinderboek de ervaring van het kind versterken en verrijken, zijn scheppende activiteit bevorderen en de belangstelling in hun omgeving verhoogen moet. Dus zijn wij tegen het misbruik van animisme, anthropomorfisme en allegorien in de kinderliteratuur, vooral in den voorbereidende school-leeftijd. Wij verwerpen de schablonen van de oude romantiek, want daardoor wordt het kind aan de werkelijkheid onttrokken en houdt hem tegen in zijn streven naar onderzoek en kennis. Toch worden deze kunstvormen niet zonder meer verworpen, in herdrukken en in nieuwe uitgaven worden ze toegelaten, mits er een reeel onderwerp door verduidelijkt wordt.

De boeken vol te stoppen met nuchtere leerstof zou niet doelmatig zijn. De emotioneele inhoud van het boek scherpt het artistieke bevattingsvermogen van het kind en verhoogt zijn levensvreugde. Het is een feit, dat veel van onze boeken, vooral van eenige jaren geleden, te didactisch waren wat trouwens overal in de kinderliteratuur het geval was. Om deze hinderlijke didactiek uit de boeken te verwijderen, moest een geheel nieuwe stijl gezocht worden, die nauw samenhangt met de problemen van de materiele cultuur (een prachtig voorbeeld hiervan is Jules Verne), de sociale verhoudingen, de hygiëne, moraal enz. Wij kunnen al op eenige zeer geslaagde experimenten in deze richting wijzen: de boeken van Bianki, Schitkoff e.a. Wij hechten groote waarde aan een verzorgde stijl en illustratie omdat daardoor het gezicht en het gehoor van de lezers geoefend worden, de media van alle kunst.

Praktisch streven we ernaar de oude tegenstelling tusschen prachtuitgaven en goedkope edities te laten vervallen. Onze artistieke boeken moeten goedkoop zijn en omgekeerd onze goedkope boeken artistiek. Van essentieel belang zijn daarbij de groote oplagen van het Russische kinderboek, die schommelen tusschen 20.000 en 50.000. De meeste van deze boeken verschijnen in veelkleurendruk, in oplagen van 20.000. Daardoor kan de prijs laag worden gesteld.

In den loop van 5 jaren (de eerste 5 jaar hebben wij voor de technische en organisatorische opbouw gebruikt) is een nieuwe kinderliteratuur ontstaan, die aan moderne eischen voldoet en tevens het beste uit de wereldvoorraad bewaard heeft.

De jaarlijksche productie van onze kinderboeken is al gestegen boven het voor-oorlogsche niveau. De omstandigheid, dat de nieuwe uitgaven de herdrukken van oude boeken overtreffen, wettigt de conclusie dat pioniersarbeid op dit gebied zeer intensief gedaan wordt. De tentoongestelde boeken zijn niet alleen naar de gewone leeftijdsgroepen ingedeeld, maar ook nog naar de onderwerpen: Verhalen over het dage-

lijksche leven, het dierenleven, de industrie, verkeersmiddelen, aardrijkskunde, sociale gebeurtenissen, reisbeschrijvingen, en ten slotte avontuurlijke en humoristische boeken. In de eerste groep neemt het kinderleven een belangrijke plaats in, alles wat in het leven van de kinderen voorkomt, vindt men ook in het kinderboek. De meeste Sovjet-kinderboeken willen vroolijke gevoelens opwekken door afbeeldingen van spelen, wintersport, zomerpret, de natuur en de dieren.

Een afzonderlijke afdeling van onze productie wordt gevormd door de vertaalde boeken, die het bewijs zijn dat wij belang stellen in het nieuwe in andere landen. Het gevolg van de tentoonstellingen en de welwillende beoordeeling van het Russische kinderboek in Frankrijk, Duitsland, Engeland, Denemarken en Italië is, dat men begonnen is met het vertalen van onze boeken. Dit is een internationale toenadering die goede hoop geeft voor de toekomst. Wij zelf beoordeelen onze pogingen en resultaten met de noodige reserve. We staan pas aan het begin van een moeilijken weg. Het is ons werk den weg te effenen, alle oude boomstronken en steenen op te ruimen en ook — onze eigen gebreken te overwinnen. Ons optimisme en ons enthousiasme zijn uitingen van de levensopvatting van een jong volk, dat in het land van den socialistischen opbouw woont en vol vertrouwen is in de toekomst.

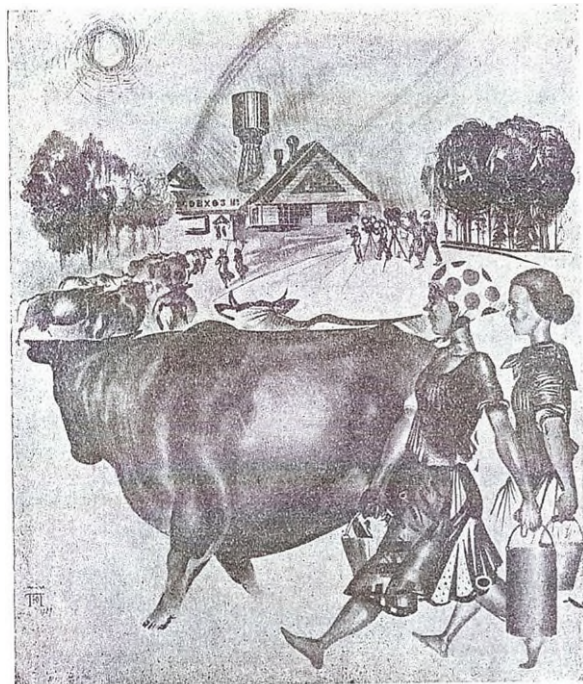
J. MEKSTESIN.



Ssolowejschik uit het album „Revolutiejaren”

GRAFIEK

VEREENIGING VIER KUNSTEN

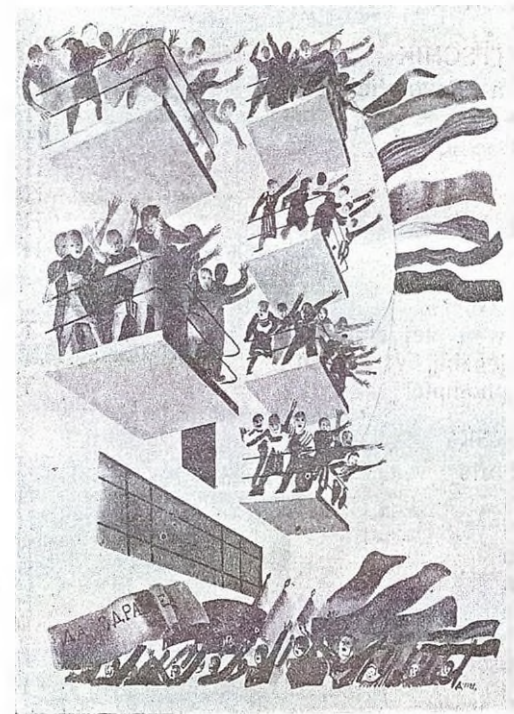


J. Pimenoff

Teekening

M. AXELROD			Rbl
1	Portret van een jong meisje	T	60
2	Jongen in Russische kiel	A	75
3	Roodharige jongen	A	80
L. BRUNI			
4	Het woud	A	75
5	In de schuur	A	100
6	De deur	A	75
7	Het woud	A	100
M. GORSCHMAN			
8	De moeder	L	30
9	In het veld	L	20
10	Bedelaar	L	25
11	De markt	L	25
12	De beker	L	25
I. EFIMOW			
13	Boerin	T	100
14	Boerin	A	100
15	Boerenmeisje	A	200
A. KRAWTSCHENKO			
Uit de serie „Vrouwenleven”:			
16	Volga	H	35
17	Boerenmoeder in het vóór-revolutionaire Rusland	H	35
18	De burgers der toekomst	H	35
19	De werklooze	H	35
20	De oogst	H	35
21	Stradivarius in zijn werkplaats	H	45
22a	Illustr. voor Tijl Uilenspiegel		50
22b	idem		75
22c	idem		
22d	idem		
22e	idem		
23a	idem voor de avontuurlijke. Vertellingen van Tschjanow		74
23b	idem		
23c	idem		
23d	idem		

		Rbi
24a	Parijs	H
24b	idem	H
24c	idem	H
24d	Rome	H
25a	Appelen uitzoeken	H
25b	Landschap	H
P. LWOW		
26	Allah	T
27	De Alexandertuin in Moskou	L
28	Moskou	L
29	De markt	L
P. MITURITSCH		
30	Het gebladerte	T
31	Portret	T
I. NIWINSKY		
32	Gedenkteeken Lenin	E
33	Krim A. I. Todor	E
34	Kaukasus	E
35	idem	E
g6	Het Kremlin	E
37	Ex Libris	E
P. PAWLINOW		
38	Illustratie	H
39	idem	H
40	Boekomslag	H
41	Portret van Bakoenin	H
42	De bouw van de telegraaf	H
N. PADALIZIN		
43	Landschap	H
44	idem	H
45	Boekomslag	H
46	Illustr. voor het boek van John Reed „10 dagen die de wereld deden wan- kelen”	H
47	idem	H
M. ROSENFELD		
48	Gekleurde litho	L
49	Idylle	L



Dejneka. Demonstratie

REIDEMEISTER			Rbl				Rbl	
50	Landschap	H	10	85	Illustr. en omslagen voor Merime	H	] 90
51	idem	H	10	86	idem	H		
52	idem	H	10	87	idem	H		
53	idem	H	10	89	idem	H		
54	idem	H	10	90	idem	H		
SSIMONOWITSCH—EFIMOWA				91	Revolutiejaren	H	20	
55	Landschap	L	5	S. SCHOR				
56	De poort	L	5	92	De muselman	D N	30	
SSOLOWEJTSCHIK				93	Tschai-Chanc	D N	35	
57	Album „Revolutiejaren”	H	] 95	VEREENIGING OCTOBER			
58	idem	H			DEJNEKA			
59	idem	H			94	Chinesen	A	100
60	idem	H			95	Demonstratie	A	100
61	idem	H			96	Box	A	100
62	idem	H			97	Teekening] 100	
63	idem	H			98	Teekening		
N. ULJANOW				KLUZIS				
64	Vrouwen met emmers	T	100	99	Illustratie voor een gedicht van Majakowsky „Lenin”	F M	100	
65	Meisjes bij het hooien	T	75	100	Boekomslag	F M	100	
66	De schommel	T	100	TOOT				
W. FAVORSKY				101	In de schuur	T	25	
67	Ex libris	H	] 30	VEREENIGING R O S T			
68	idem	H			GOLUBTSCHIKOW			
69	idem	H			102	Landschap	T	50
70	idem	H			103	idem	T	50
71	idem	H			KASCHINA NADESCHDA			
72	idem	H			104	Samarkand	T	50
73	Boekomslag	H		15	105	idem Avond	G	100
74	idem	H	15	106	idem Vrouwenwoonkamer	G	100	
75	Titel	H	] 25	KASCHINA NINA			
76	Uitgeverswerk	H			107	De veerpont	A	75
77	idem	H		108	Op de Dnepr	A	75	
78	idem	H		109	's Avonds	A	50	
79	Titelblad voor het boek „Ruth”	H	30					
80	Titel idem	H	30					
81	Illustratie idem	H	] 60				
82	idem	H						
83	idem	H						
84	idem	H						

W. KISEWALTER		Rb!
110	Landschap	A 50
111	Portret	A 50
LEBEDEWA		
112	De straat	T 50
113	idem	A 75
MALEINA		
114	Tschaj Chane	A 30
115	In de straten van Taschkents	A 30
B. RIBTSCHENKOW		
116	De voorstad	A 50
S. TSCHUJKOW		
117	Sen vrouwenkop	A 30
118	De moeder	A 50
VEREENIGING O M C H		
GERASSIMOW		
119	Een Zomerdag	T 50
120	Nowgorad	T 50
121	Op de markt	T 50
122	Illustratie	T]
123	idem	T] 60
124	idem	T]
K. SEFIROW		
125	Kopstudie	T 20
126	idem	T 20
127	idem	T 20
S. PETROW		
128	Een Mei op de roode plaats	T 50
129	idem	T 50
130	Boekenbazar te Moskou	T 75
M. RODIONOW		
131	Novgorod	L 20
132	idem	T 40
133	De weg	T 40

ROSCHDESTWENSKY		Rb!
134	In het Noorden	A 100
135	idem Soroka	A 75
136	idem aan de kust	A 15
W. RINDIN		
137	Paard	T 30
138	Djaz Band	A 20
139	Teekening	T 30
VONWISIN		
140	Circus	A 30
141	idem	A 30
142	idem	A 30
143	idem	A 30
VEREENIGING B I T I S E		
EIGES		
144	Twerskaja	A 50
145	Aan het strand	A 50
G. BARTO		
146	Schets	A 50
VEREENIGING SCHAR ZWET		
K. BOGAEWSKY		
147	Krim Ssudak	A 200
148	De Krim bij nacht	A 200
149	Landschap	T 75
M. WOLOSCHIN		
150	Landschap	A 50
151	idem	A 75
152	idem	A 75
S. LOBANOW		
153	Ruinen der Genuezischen Torens in Feodossia	A 50
154	Feodossia	T 50
J. BOLENSKAJA		
155	Illustratie voor „Nevsky Li Prospect” van Gogol	L 50
156	Kirgischen	T 50
157	Drie jongens	T 50
158	Buchara	T 75

N. PISKAREW		Rbl
159	Illustraties	H
160	idem	H
161	idem	H
162	idem	H
163	idem	H
164	idem	H
165	idem	H
166	Winter	Li
167	idem	Li

I. SSOKOLOW

168	Pandoraspelers	Li	40
169	Aan de haard	Li	15
170	Oude vrouw	Li	25

VEREENIGING O S T

G. BERENDHOF

171	Het veld	T	100
172	Kinderen	T	100
173	Landschap	T	75

GONTSCHAROW

174	Danton	H	25
175	Portret	H	25
176	Illustratie	H	15

M. GUREWITSCH

177	Circus	T	50
-----	--------	---	----

N. DENISSOWSKY

178	Pijnboom	T	50
179	idem	T	50
180	idem	T	50
181	idem	T	50
182	Populier	T	75
183	Berk	T	50
184	Groentetuin	T	75

E. SERNOWA

185	Bode	A	50
-----	------	---	----

I. IWANOWSKY

186	Teekening	A	40
-----	-----------	---	----

N. KUPREJANOW

		Rbl	
187	Reisschetsen	F L	20
188	idem	F L	20
189	idem	F L	20
190	idem	F L	20
191	idem	F L	20
192	idem	F L	20
193	idem	F L	20
194	idem	F L	20
195	Visscher	F L	30
196	idem	F L	30
197	Meisjes aan de oever	L	30
198	Visschersfamilie	L	30
199	Hertst	L	30
200	Vrouw met een kalf	L	30
201	Vrouw met een koe.	L	30

K. KOSLOWA

202	Illustratie	A	50
203	idem	A	25
204	Molen	H	

LUTSCHISCHKIN

205	Landschap	T	50
-----	-----------	---	----

S. LABASS

206	Scheis voor „Hopla wir leben”	G	100
207	Terugkeer uit den oorlog	G	100
208	Uit de cyclus „Oktober”	G	100
209	idem	G	100
210	idem	G	100
211	idem	G	100
212	idem	G	100
213	Theaterfriseur	G	100
214	Op het station	G	100
215	De straat	G	100

J. PIMENOW

216	De gemeenschappelijke huishouding	A	100
217	Teekening voor een tijdschrift	A	
218	idem	A	
219	idem	A	120
220	idem	A	

A. TISCHLER			Rbl
221	Chineesch theater	T	100
222	Kopstudie	T	150
223	Groteske	T	150
224	idem	T	
225	idem	T	200
226	idem	T	150
227	Portret	T	150
228	Kopstudie	T	150
229	Groteske	A	150
230	idem	A	150

W. TJAGUNOW

231	De familie	A	30
232	Zwervende Chineezen	A	50

D. STERNBERG

233	Boekomslag (origineel)]	20
234	idem (druk)		
235	Illustraties voor een kinderboek (druk)		
236	idem		
237	Stilleven	H]	100
238	Landschap		
239	In de smidse		
240	Houtsnede		
241	idem	H]	100
242	idem		
243	idem		
244	idem		

VEREENIGING A C H R

B. SENKEWITSCH

245	Varken	T	50
246	idem	T	50
247	Papegaai	T	50
248	idem	A	50

POKARSCHESKY

249	Landschap	T	50
-----	-----------	---	----

I. PAWLOW

250	Kreml	Li	30
251	Toren in Kolomna	Li	30

SSAWITZKY

252	Paard		Rbl	200
253	Schlosselijk kamer in de Krim	A		250

SSOKOLOW—SKALJA

254	Landing	A		50
255	Portret	A		50

BUITEN DE VEREENIGINGEN STAANDE KUNSTENAARS

N. BRIMMER

256	Illustratie bij een boek van Gogol	H		5
257	idem	H		5
258	idem	H		5

W. WOINOW

259	De oogst	H		5
260	In de groententuin	H		5
261	Portret van Kustodiew	H		5

G. WEREJSKY

262	Portret van een boekdrukker	L	□	20
263	De groote weg	L		
264	Een park	L		20

G. ETSCHISTOW

265	Illustratie	A	]	100
266	idem	A		
267	De schuur	H		10
268	Boekomslag en arabesk	H	]	20
269	idem	H		

KUSMIN

270	Landschap	A		75
271	Landschap	A		50

B. KUSTODIEW

272	Portret	H		25
273	Ballenverkooper	H		15

K. KOSTENKO

274	Krim Alushta	Li		15
275	Krim Koktebel	Li		20

G. KRUGLIKOWA		Rbl
276	Linden	M 75
277	Gursuf	M 75
MILASCHEWSKY		
278	Landschap	T 40
279	Aan het strand	T 40
M. MATORIN		
280	Landschap	H 10
281	Landschap	H 10
D. MITROCHIN		
282	Bierherberg	H 5
283	De vrouw met het boek	H 5
284	Illustratie „De morgen”	A 15
285	De kunstenaar	L 20
286	De brug	L 25
287	Kinderspeelplaats	L 25
NOSIKOWA		
288	Brug in Gatschino	E 30
OSTROUMOWA—LEBEDEWA		
289	Kolonnen in Leningrad	H 30
290	Kanaal in Leningrad	H 30
291	Bobby's portret	H 40
292	Venetië	H 20
W. SSOKOLOW		
293	De nederzetting Ssergiew	L 20
294	Ssergiew	L 20
P. SSOKOLOW		
295	Illustratie voor Edgar Poe	T
296	idem voor een kinderboek	T
M. SSOKOLOW		
297	Landschap	T 35
298	Het meisje met de appel	T 75
STARONOSSOW		
299	De oogst	Li 30
SKWORIKOWA		
300	Bedelkinderen	E 7
301	De melkvrouw	E 7

A. SSUWOROW		Rbl.
302	Ex-libris en illustratie	H
303	idem	H
304	idem	H
305	idem	H
306	idem	H
L. SSINJAKOWA		
307	Illustraties voor kinderboeken	L
308	idem	L
309	idem	L
310	idem	L
311	idem	L
312	idem	L
313	idem	L
A. PACHOMOW		
314	Illustratie	A
315	idem	A
316	idem	A
317	idem voor kinderboeken	A
318	idem idem	A
319	idem idem	A
320	Boekomslag	A
S. JUDOWIN		
321	Begrafnis	H 5
322	Uit de cyclis „Metzelei”	H 5
323	Begrafnis	H 5
324	In het kerkhof	H 5
325	De straat	H 5
M. FRAM		
326	Landschap	H 10
327	idem	H 10
FRENKEL—MATJUSSON		
328	Kopstudie	H 20
329	Oude vrouwen	H 20
VAN DER FLIT		
330	Portret van Bestuschew	H 5
331	Illustratie voor een sprookje	H 10
332	idem	H 10

SCHILLINGOWSKY			Rbl
333	Leningrad Winterpaleis	H	10
334	idem Kolonnen Rastzelli	H	10
335	idem Wasiljewinsel	H	10
336	idem Museum	H	20
337	Ter herinnering aan Dürer	H	20

KUNSTENAARS UIT UKRANIËN

VEREENIGING A R M U

B. BLANK

338	Illustratie	H	15
339	idem	H	10

DOWGAL

340	Landelijk motief	Li	30
341	Verdeeling van levensmiddelen tijdens de hongersnood	Li	30
342	De legerplaats	Li	20
343	Het theedrinken	H	20
344	De vluchtelingen	H	30

A. IWANOWA

345	De groentetuin	T	50
346	Spinnerij	T	30
347	Oud Ukranische dracht	T	50

W. KASSIAN

348	Portret van den dichter Titschino	H	20
349	Bedelvrouw met kinderen	H	20
350	Na het bloedbad	H	40
351	De bestorming van Perekop	H	50
352	Militaire opstand in Kief	H	50

LEDEBEWA

353	Op het hof	H	10
-----	------------	---	----

MOWSCHOWITSCH

354	De waschvrouw	L	20
355	De arbeidster	Li	10

PADALKA

356	De appel	H	30
357	Illustraties	A	100
358	Een doode kameraad	L	30
359	.....	Li	30

O. PAWLENKO			Rbl
360	Ganzenherder	A	40
361	De dans	A	75

W. SSEDLJAR

362	Jong meisje	T	30
363	Rustpoos	T	30
364	Bij de tram	T	30
365	Comité tot opheffing van het analfabetisme	A	75

NALEPINSKAJA—BOITSCHUK

366	Illustraties voor de novellen van Maupassant	H	] 20
367	idem	H	
368	Het hert	H	10
369	Het meisje met het boek	H	10
370	De harmonikaspeler	H	10
371	Portret	H	10
372	Jonge proletariër	H	10

S. TOLKATSCHEW

373	Absurditeit	L	25
-----	-------------	---	----

A. USSATSCHOW (ASMU)

374	Figuur met plank	H	20
375	Het groote theater in Moskou	H	20
376	Landschap	A	30

W. JUNG

377	Huisarbeider	L	10
378	Verwaarloosde	L	15
379	Koetsier in theethuis	L	10
380	Landschap	A	75

EPSTEIN (ASMU)

381	Boerin	A	50
382	Musicus	T	50

M. FRADKIN (ARMU)

383	Begrafenis	Li	30
-----	------------	----	----

S. CHOTINOK

384	Landschap	H	6
385	Het hof	H	10

BOEKEN

(INZENDING VAN DE STAATSUITGEVERIJ U.S.S.R.)

BOEKEN UIT DE RUSSISCHE SOCIALISTISCHE
FEDERATIEVE SOVJET REPUBLIEK (R.S.F.S.R.)

KINDERBOEKEN

Prijs
in Kopeken

1	AXELROD	De geruite	15
2	ALAKRINSKY	Lees en reis naar Parijs, China	60
3	BRIMMER	Christofel Columbus	15
4	BRUNI	Dikkertje	20
5	BRUIN	Voorspan-paarden	50
6	BOROWSKOJ	Noorden	65
7	BOROWSKOJ	Feestdag	50
8	BIANKY	Het hoepeltje — de muggendoed	70
9	BUDOGORSKY	De Uil	6
10	BECHTEJEW	Thee	35
11	BOROWSKOJ	De Speelbal	35
12	BARANSKY	De roode bakkebaard	25
13	WLADIMIROW	De Locomotief	18
14	WASSILJEW	De kleine Kostja	30
15	WASSILJEW	De Loopjongen	9
16	WATAGIN	De Dierentuin	50
17	WATAGIN	Maugli	200
18	WLADIMIROW	Eigen werk	12
19	GERASSIMOW	Kudelja	15
20	GORLOW	Wolven	20
21	GORLOW	Wilde Dieren	50
22	GOLJIZIN	De Yakoeten-jongen Oleska	40
23	GLEBOWA	Het Babbelkousje	23
24	GENKE	De Diertjes	30
25	DORFMAN	De Kat zonder Baas	10
26	DEJNEKA	De eerste Mei	60
27	ETSCHEISTOW	Het Broertje	60
28	ETSCHEISTOW	De Kinder-Internationale	75
29	AKULSCHIN (uitg.)	Over het Meisje Marischka	35
30	ETSCHEISTOW	Over Meezen en andere vogels	30
31	EFIMOW	Hoe de Dieren van de Machine schrokken	40
32	EFIMOW	Het Haasje	40
33	ERMOLAJEWA	De 10 Kunstjes van den Duizendkunstenaar	10



Uit „Ijswafels“ kinderboek van W. Lebedew

		Prijs in Kopeken	
34	SCHELTKEWITSCH De Vuilboom	20	
35	IWANOWA Chokola	18	
36	KULIKOW De nieuwe jas van Petja	18	
37	KULIKOW De Haan heeft al gekraaid (2 exempl.)	20	
38	KULIKOW De kleine Hengelaars	25	
39	KULIKOW Op de Vleugeltjes	25	
40	RASULEWITSCH Alle Honden	45	
41	KRIMMER Op de Duivetil	15	
42	KRAWTSCHENKO Bloeiende Velden	30	
43	KRAWTSCHENKO De Blinde en zijn Vriendin	12	
44	KUSTODIEW Het Dier	20	
45	KRIMMER Hoe komt de Walvisch aan zijn Bek	30	
46	KONASCHEWITSCH De Jager	12	
47	KONASCHEWITSCH De Insekten	40	
48	KONASCHEWITSCH Het Werkmannetje	25	
49	KONASCHEWITSCH Volksliedje	20	
50	KONASCHEWITSCH Wanja, de smid	25	
51	KONASCHEWITSCH Toen Alla ziek was	75	
52	KUSTODIEW Voor de Kinderen over Lenin	75	
53	KONASCHEWITSCH De Sahara langs	12	
54	KONASCHEWITSCH Nooit gehoord, maar goed gerijmd	22	
55	KONASCHEWITSCH Kalender-zakboek	22	
56	KONASCHEWITSCH De Meester en zijn Kinder- schaar	50	
57	KONASCHEWITSCH De Geitebok	30	
58	KONASCHEWITSCH Borja in het Ambulatorium	30	
59	KONASCHEWITSCH Onze Straat	75	
60	KONASCHEWITSCH De Zoons van Alescha	40	
61	KONASCHEWITSCH De Zoons van Alescha	40	
62	KUSNETZOW Het grijze Eendje	30	
63	KUSNETZOW		
64	KUSNETZOW De gekleurde Handschoenen	35	
65	KUSNETZOW De Slak	22	
66	KUSNETZOW Het Kindereiland	50	
67	KUSNETZOW Die waagt die wint	15	
68	KUSNETZOW De brommige Kater	40	
69	KUSNETZOW Het Wittertje	50	
70	KUSNETZOW Berko de Kantonist	180	
71	KUSNETZOW De Korhaan	35	

		Prijs in Kopeken	
72	KUSNETZOW Bonte Vleugels	5	
73	KUSNETZOW Hoe vader Tanja op zijn handen droeg	95	
74	KUPRIJANOW Van het Geitje	30	
75	KUPRIJANOW Van de Berk en van de Vorst	35	
76	LAPSCHIN Zwart op wit	75	
77	LAPSCHIN Van de Zon	45	
78	LEBEDJEW Van het domme Muisje	60	
79	LEBEDJEW Vandaag en Gisteren	70	
80	LEBEDJEW Bagage	22	
81	LEBEDJEW Het Alfabet	50	
82	LEBEDJEW Te Paard	45	
83	LEBEDJEW Het Olifantenjong	40	
84	LEBEDJEW Cirkus	70	
85	MOTSCHALOW De opstandige Vorst	90	
86	OLDINA Kinderen in een Kooi	35	
87	PAWLINOW De Schildwacht	20	
88	POLITSCHUK Het Diertje haalt onzin uit	30	
89	POKROWSKY Het vroolijke Onweer	50	
90	PROHOROWA Het Reuzenkorhaantje	12	
91	POKROWSKY Het Reken-meestertje	22	
92	PACHOMOW De Meester	50	
93	PACHOMOW De Zomer	45	
94	PACHOMOW De Bijl	22	
95	POPOWA Het vurige Paard	35	
96	POPOWA Het Speelgoed	20	
97	RERBERG Het Suikerriet	30	
98	SSINJAKOWA Hoe de Haas dient	45	
99	SSINJAKOWA Arno	12	
100	SSINJAKOWA O zoo	15	
101	STARONOSSOW De Duivel op den grond	65	
102	STARONOSSOW Chuschi	70	
103	STARONOSSOW Onze Galja	45	
104	SSAMOCHWALOW De Timmerman	15	
105	SSAMOCHWALOW Licht zonder Vuur	15	
106	SPANDIKOW Het Raadsel	10	
107	BRIMMER Het Indianen-opperhoofd	9	
108	EFIMOW De Trein	35	
109	TIRSSA Boschhuisje	60	
110	TIRSSA De Kolonne	10	
111	TIRSSA Het Sneeuwboek	50	
112	TIRSSA Verhalen van de Zee	55	

		Prijs in Kopeken
113	TIRSSA	Het Sneeuwboek 50
114	TIRSSA	De Republiek Schkid 200
115	TIRSSA	Het Sneeuwboek 50
116	TIRSSA	Van de Olifant 45
117	USCHAKOWA	De Poes en haar jongen 25
118	USCHAKOWA	Dat is me 'n Kat 10
119	USCHAKOWA	Broeders en Zusters 20
120	TSCHECHONIN	Sinaasappelschillen 70
121	TSCHITSCHAGOWA	De Kinderen van de Krant 60
122	STERN	Huisdieren 22
123	STERNBERG	Galu en Gatu 30
124	SCHERWINSKAJA	Bergen 40
125	SCHIFRIN	Loopen, mennen, arbeiden 25
126	STERN	Het Weitje 65
127	BRUNI	De Dierentuin 85
128	WEDENSKY- EWENBACH	Op de Rivier 22
129	SCHITKOW- EWENBACH	De Tafel 40
130	TIRSSA	Het Aapje 20
131	ZECHANOWSKY	De Post 30
132	ZECHANOWSKY	Het Tien-kopekengeldstuk 12
133	ZECHANOWSKY	Over dit Boek 30
134	ZECHANOWSKY	De Storm 30
135	FEDORTSCHENKO	Apen 22
136	MANUILOW	Huis en Tuin 7
137	IWANOWA	De Jongen van Rubber 9
138	ROBERTS	Het Kleintje 9
139	NOWIKOW	Schapen en Paarden 30
140	BONTSCH- OSMOLOWSKAJA	De Hoenderhof 32
141	FEDORTSCHENKO	Vogelklacht 25
142	GURJAN	Achmet en de Moestuin 35
143	BIANKI	De Boschkrant 150
144	ERMOLAJEW	De Papoea's 25
145	BONTSCH- OSMOLOWSKAJA	Veldbloemen 22
146	WENGROW	Oktoberliederen 85
147	ZECHANOWSKY	De Trein 40
148	ZECHANOWSKY	Bim-Bam 40

TITELS VAN BOEKEN VOOR VOLWASSENEN EN ARTISTIEKE BOEKEN (STAATSUITGEVERIJ)

	Schrijver
149	103 Dagen in het Westen B. KUSCHNER
150	Aquarium L. BORISSOW
151	Revolutie, Front, in het Land SSERAFIMOWITSCH
152	De Gewoonten van de Wind LIDIN
153	Het Dagboek van Block RED. MEDWEDJEW
154	De Talisman W. WINNITSCHENKO
155	Schnack WUDWORD
156	Marfa N. SMIRNOWA
157	Een Ssilwinsky uit den eersten tijd I. SSILWINSKY
158	Novellen uit de werkelijkheid A. BABUSSE
159	Het laaiende Roergebied K. GRUNBERG
160	De gebogen Man M. KOSAKOW
161	Tolstoi in zijn Jeugd OSTROWSKY
162	Verzamelde Artikelen M. GORKY
163	Gedichten O. MANDELSTAMM
164	De Schandaalmaker W. KAWERIN
165	Polsunkow F. M. DOSTOIEWSKY
166	In de Provincie E. SAMJATIN
167	Het Portret N. W. GOGOL
168	Litteratuurgeschiedenissen T. GRIZ
169	Medox S. P. STREICH
170	Het Geluk van Valentijn Ws. IWANOW
171	1001 Dagen in Chicago BEN-CHEKT
172	De Dag van Gisteren O. FORSCH
173	Deel I W. MAJAKOWSKY
174	Vertellingen N. OGNEW
175	De Commandant van het Corps S. BUDANZEW
176	Twee Boeken B. PASTERNAK
177	De sentimenteele Reis W. SCHKLOWSKY
178	Karakteristieken W. WESCHNEW
179	Het Jaar 1905 in Satire en Karikatuur S. SCHAKOW
180	De artistieke Cultuur van het Westen P. TUGENDHOLD
181	Kustodiew W. WOTNOW
182	Meesters van de Etskunst en Grafiek RED. POLONSKY

**BOEKEN VAN DE VEREENIGING VOOR CULTU-
REEL VERBINDING MET HET BUITENLAND**

	Schrijver
183 Ssudak	LAPIN
184 Het Hart van den Mensch	BESIMENSKY
185 De Nijd	JURY OLESCHA
186 Nachten	MORAN
187 Naar Siberien op zoek naar Mammoetem	PFIZENMEYER
188 De eerste Oogst	DORONIN
189 De Pels	ALEXEËW
190 Wolven	ANDREEW
191 De scheppende Wegen der Proletarische	Diktatuur AWEBACH
192 De Leninjonkers	JURKOWSKY
193 De Februari-sneeuw	MALISCHKIN
194 Tot Bloedens toe (?)	MSTISLAWSKY
195 100 jaar van het kleine Staatstheater	
196 W. Falilejew	ROMANOW
197 Politieke teekeningen van Deni	
198 Carmen	MERIME
199 Mijn Leven in de Kunst	STANISLAWSKY
200	PLATON
201 5 Jaren Persimfans	ZUCKER
202 Het Boek van het Boek	MORMAN
203 Boeken-catalogus	GORKY
204 Boerenhoutsnijwerk	WORONOW
205 Teekeningen uit de 18de en 19de eeuw	A. BAKUSCHUNSKY
206 Tschechonin	EFROS EN PUNIN
207 Mitrochin	KUSMIN EN WOINOW
208 Dagboek van een Marionetten-kunstenaar	SSIMONOWITSCH-EFIMOW
209 De Grusjnieër-kunstenaar Piromaneschwili	
210 De Geschiedenis van een Stad	SSALTIKOW— TSCHEDRIN
211 Herinneringen	PANAJEWA
212 De Geschiedenis van de gravure	HOLLERBACH
213 De Beginselen en de Teekening van den drukker	ANISSIMOW
214 Het Russische Boek in de 19de Eeuw	W. ADARUCKS EN A. SSIDOROW
215 Tien Jaren Sovjetmacht	

	Schrijver.
216 Ostroumowa-Lebedewa	A. BENUA EN S. ERNST
217 De Sovjet-cultuur	BORISSOW EN TUGENDHOLD
218 Leonid Witaljewitsch Ssobinow	RED. NEMIRO- WITSCH-DANTSCHENKO
219 Het Moskousche Kleine Theater	
220 De Boerenkunst in de U. d. S.S.R.	
221 De Administratie der industriele en Commercieele ondernemingen in Frankrijk	KARLIOS
222 Het Arbeidersprobleem	W. N. KOKOWZEW
223 Het Boek in Rossi	
224 Goed	MAJAKOWSKY
225 Het Theater Meyerhold en het Arbeiderspubliek	KOBRAIN GLOBE
226 Famar	KUSNETZOW
227 Turkestan	PACHOMITSCHEW
228 Beroepsarbeid en Hygiene	FROLOW
229 Dunja, de dagloonster	KOROLEW
230 Een goed Knecht maar een slecht Meeester	SCHURAWSKY
231 Vertellingen van den ouden Martinin	TROJNITZKY
232 Het Porselein	NEWSKY
233 De 9de Januari	
234 Fresco's van Spas-Nerediza	
235 Album over de eerste Russische Revolutie in 1905	SACKS
236 Album van Revolutionaire Satire	
287 Prinses Turandot	KARLO GOTZI
238 De Proletarische Revolutie in Woord en Beeld	
239 Turkestan	P. KUSNETZOW
240 Schrifturen uit de vroegste Periode van de Russische Boekdrukkunst	KARINSKY WATAGIN W. LENIN
241 Indie	
242 Verzamelde Werken Deel I	
243 " " " II	
244 " " " III	
245 " " " IV	
246 Russische Plakaten 1917—1922	LEBEDEW

**UKRANISCHE SOCIALISTISCHE
SOVJETREPUBLIEK (U. S. S. R.)**

	Schrijvers.
247	WINITSCHENKO
248	S. PILIPENKO

Schrijvers
249 W. ATAMANOW
250 KELLERMANN
251 DNIPROWSKY
252 STEFANIK
253 M. CHWILJOWSKY
254 ELLAN
255 WOLNI
256 GOTOW EN PILIOENKO
257 DMITROW
258 W. POLITZUK
259 TITSCHINA
260 A. GOLOWKO
261 SCHEWTSCHENKO
262
263 KUPER
264 AVERIN
265 KINIIS
266 GRINITSCHENKO
267 PUSCHKIN
268
269
270 STEZENKO
271 W. BIANKY
272
273
274 IWAN FRONKO
275
276
277 SCHETSCHENKO
278 CHRISTJUK
279 MJUWSKY

**WITRUSSISCHE SOCIALISTISCHE
SOVJETREPUBLIC (B. S. S. R.)**

280—300

AFZONDERLIJKE COLLECTIE PLAKKATEN